

Lieferwagen

CITROEN

C 25 D (230 H 50)  
(Brücke / Radstand 3653 mm)

CH 3170 58

Hersteller AUTOMOBILES CITROEN, 117 à 167 Quai André CITROEN, Paris (P)  
 Erkennungsmerkmale auf Herstellerplakette  
vor Fahrgestellnummer "VF7 230 H 50"  
 Herstellerplakette unter Motorhaube, rechts oben auf Kühlertraverse  
 Fahrgestellnummer rechts, auf Fussboden, zwischen Beifahrersitz und Türe  
 Motorkennzeichen "U 25/651" hinten, oben auf Motorblock, neben Einspritzpumpe (Plakette)  
 Hauptimporteur CITROEN (SUISSE) S.A., 27, route des Acacias, 1211 Genève 24  
 Geprüftes Fahrzeug -

Fahrgestell  
 Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 4  
 Lenkung mechanisch  
 Getriebe mechanisch synchronisiert  
 Anzahl Gänge 5 Achsantrieb auf Vorderräder  
 Betriebsbremse hydraulisch, 2-Kreis (1. = 1/2-VR / 2. = HR + 1/2-VR)  
v=Scheiben/h=Innenbacken, mit Unterdruckhilfe;  
Bremskraftregler, stufenlos lastabhängig auf HR  
 Hilfsbremse 1. + 2. Kreis der Betriebsbremse  
 Feststellbremse mechanisch, Innenbacken, wirkend auf Hinterräder  
 Dauerbremse -  
 2-Kreis-Kontrolle Niveauekontrolle; Kontrollampe kombiniert

Karosserie Brücke  
 Anzahl Türen 2 Geschw. Messer km/h  
 Sicherheitsgurten v Ax4m (E) + B (E) h -  
 Unterlegkabel - Rückspiegel links / rechts  
 Diebstahlsicherung -  
 Anzahl Plätze l 3 v 3 M - h -  
 Masse innen aussen  
 Länge 3425 5570 Achsabstand 3653 /  
 Breite 1950 1965 Doppelachse v - h  
 Höhe 400 2050 Spurweite v 1682 h 1650  
 Ueberhang v 815 Spurweite v - h  
h 1060 1102 h -  
 Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile - Spurbreite l 13800 r 14300

Motor  
 Marke CITROEN Typ U 25/651  
 Bauart Reihe Takte 4  
 Treibstoff D Lage vorn, quer  
 Kühlung Wasser Anzahl Zylinder 4  
 Bohrung 93,0 Hub 92,0  
 Hubraum 2499 Steuer-PS 12,73  
 Leistungs-kW 54,4 (ISO) bei U/min 4100  
 Lärm-Standmessung 75,0 dB(A) bei U/min 3075  
 Schalldämpfer 2 Töpfe: 413 x Ø 160 mm  
410 x Ø 140 mm  
 Abgasprüfung ECE-24; Bacharach = 3,0  
 Entzündung -

Gewichte vorn hinten total  
 Leergewicht 1125 505 1630  
 Nutzlast 300 1170 1470  
 Gesamtgewicht 1425 1675 3100  
 Fabrikgarantie 185 R 14 C 185 R 14 C  
 Reifengrösse 8 / 4,5 8 / 4,5  
 Ply / bar 1700 1700  
 Tragkraft 130 130  
 für V max 130 130  
 Felgen 6 JK x 14 6 J x 14 Stahl  
 Gas Anhängelast gebremst/ungebremst mech. Getriebe autom. Getriebe  
 Garantiertes Gesamtzuggewicht 1500 / 750  
 Geprüfte Anhängelast 1100  
 Garantierte Dachlast 50  
 Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 122 km/h  
 gemessen km/h bei U/min Motor - Zapfwellen -

**Ausrüstung**  
 Fernlichter CR (E) oder HCR (E)  
 Abblendlichter CR (E) oder HCR (E)  
 Standlichter A (E)  
 Schlusslichter R (E)  
 Bremslichter S1 (E)  
 Richtungsblinker v 1 (E) s \_\_\_\_\_ h 2a (E)  
 Rückstrahler v \_\_\_\_\_ s \_\_\_\_\_ h I (E)  
 Markierlichter v \_\_\_\_\_ s \_\_\_\_\_ h \_\_\_\_\_  
 Nebelschlusslichter 2/ F (e)  
 Zusätzliche Lichter \_\_\_\_\_  
 Kontroll-Nr.-Beleuchtung 2/ separat Mitte  
 Scheibenwischer 2/ Blatt mit Waschanlage  
 Warnvorrichtungen KLAXON CH 5 0701 04  
 oder andere homologierte Modelle \_\_\_\_\_

**Angaben für den Fahrzeugausweis**

Art des Fahrzeuges Lieferwagen  
 Marke und Typ CITROEN C 25 D  
 Typenscheinnummer CH 3170 58  
 Karosserie Brücke  
 Plätze total 3 vom 3  
 Leergewicht 1630 Treibstoff D  
 Nutzlast 1470 Steuer-PS 12,73  
 Gesamtgewicht 3100 Hubraum 2499

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

(Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

Art des Fahrzeugs  
Genre du véhicule

30) Lieferwagen  
Voiture de livraison

Fabrikmarke  
Marque de fabrique

C I T R O E N

Typ  
Type

C 2 5 D (280 H 50)

Typenschein-Nummer  
Fiche d'homologation No

3170 58

EMISSIONSKARTE (EX)  
FICHE DES EMISSIONS (FE)

Geräuschemissionen / Emissions de bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G Antriebsachse Essieu d'entraînement	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche; dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A      min <sup>-1</sup>	R Bemerkungen Remarques
U25/651	m5	5,17	75,0	75,0 3075	

(19.01.82)

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie  
Emission de fumée selon ECE 24 resp. directive CEE

oder  
ou

BOSCH-Schwärzungszahl  
Degré de noircissement

E  
Motortyp : U25/651  
Type du moteur :

	0			2			0				
Einspritzpumpe	k <sub>w</sub> 0,38	bei/a	4100	min <sup>-1</sup>	k <sub>w</sub> 0,38	bei/a	3650	min <sup>-1</sup>	b <sub>w</sub> bei/a	min <sup>-1</sup>	
Pompe d'injection	k <sub>w</sub> 0,38	"	3200	"	k <sub>w</sub> 0,40	"	2750	"	b <sub>w</sub> "	"	
<b>ROTO DIESEL</b>	k <sub>w</sub> 0,58	"	2300	"	k <sub>w</sub> 1,48	"	1845	"	b <sub>w</sub> "	"	
Einspritzpumpe	k <sub>w</sub>	bei/a		min <sup>-1</sup>	k <sub>w</sub>	bei/a		min <sup>-1</sup>	b <sub>w</sub>	bei/a	min <sup>-1</sup>
Pompe d'injection	k <sub>w</sub>	"	"	"	k <sub>w</sub>	"	"	"	b <sub>w</sub>	"	"
	k <sub>w</sub>	"	"	"	k <sub>w</sub>	"	"	"	b <sub>w</sub>	"	"

BACHARAGE = 3,0

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungs-Verhältnisses eingeschlossen  
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE CH von/du

Datum/date: 10.12.81.

BUNDESAMT FÜR POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE  
Typenprüfstelle Service d'homologation

Lieferwagen

C I T R O E N

C 25 D (280 H 50)

CH 3170 58

Zusatzkarte I.

Nachtrag vom 19.9.83 - lin

Motorvariante : (Emissionswerte 01.10.86 erfüllt)

Motortyp : U 25/661

Motor Kennzeichen : dito

Motorleistung : 55,0 kW (DIN) bei 4250 U/min.

Geräuschmessung : Standmessung 7 m = 76,0 dB/A bei 3190 U/min. (siehe auch EK.)

Bern, 16.09.86 - SW

Ersetzt 19.09.83

Art des Fahrzeugs  
Genre du véhicule

D  
Fabrikmarke  
Marque de fabrication

C  
Typ Modell  
Type Modèle

C  
Typenschein-Nummer  
Fiche d'homologation No

30) Lieferwagen  
Voiture de livraison

C I T R O E N

C 2 5 D (280 H 50)

3170 58

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982  
FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1	R Bemerkungen Remarques
U25/651	m5	5,17	75,0	75,0 3075	
U25/661	m5	5,17	79,0	76,0 3190	*)

\*) Emissionswerte 01.10.86 erfüllt  
Valeurs d'émission 01.10.86 remplies

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie  
Emission de fumée selon ECE 24 resp. directive CEE

oder  
ou

BOSCH-Schwärzungszahl  
Degré de noircissement

Motortyp / Type du moteur: U25/651

	0			P			0				
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k=0,38	bei/à	4100	min-1	k= 0,38	bei/à	3650	min-1	b=	bei/à	min-1
	k=0,38	"	3200	"	k= 0,40	"	2750	"	b=	"	"
ROTO DIESEL	k=0,58	"	2300	"	k= 1,48	"	1845	"	b=	"	"
	BACHARACH =		3,0								

Motortyp / Type du moteur: U25/661

	0			P			0				
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k=0,58	bei/à	4250	min-1	k= 0,43	bei/à	3780	min-1	b=	bei/à	min-1
	k=0,43	"	3315	"	k= 0,61	"	2850	"	b=	"	"
ROTO DIESEL	k=0,81	"	2380	"	k= 1,65	"	1910	"	b=	"	"
	BACHARACH =		3,0								

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen  
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du 19.09.83

Datum / date: 16.09.86

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE  
Typenprüfstelle Service d'homologation